

**UJEDINJENE
NACIJE**



Međunarodni sud za krivično gonjenje
lica odgovornih za teška kršenja
međunarodnog humanitarnog prava
počinjena na teritoriji bivše
Jugoslavije od 1991. godine

Predmet br. IT-05-87-T

Datum: 21. april 2008.

Original: engleski

PRED PRETRESNIM VEĆEM

U sastavu: sudija Iain Bonomy, predsedavajući
sudija Ali Nawaz Chowhan
sudija Tsvetana Kamenova
sudija Janet Nosworthy, rezervni sudija

Sekretar: g. Hans Holthuis

Nalog od: 21. aprila 2008. godine

TUŽILAC

protiv

**MILANA MILUTINOVIĆA
NIKOLE ŠAINOVIĆA
DRAGOLJUBA OJDANIĆA
NEBOJŠE PAVKOVIĆA
VLADIMIRA LAZAREVIĆA
SRETENA LUKIĆA**

JAVNO

NALOG U VEZI S DOKAZNIM PREDMETOM P855

Tužilaštvo:

g. Thomas Hannis
g. Chester Stamp

Obrana:

g. Eugene O'Sullivan i g. Slobodan Zečević za g. Milana Milutinovića
g. Toma Fila i g. Vladimir Petrović za g. Nikolu Šainovića
g. Tomislav Višnjić i g. Norman Sepenuk za g. Dragoljuba Ojdanića
g. John Ackerman i g. Aleksandar Aleksić za g. Nebojšu Pavkovića
g. Mihajlo Bakrač i g. Đuro Čepić za g. Vladimira Lazarevića
g. Branko Lukić i g. Dragan Ivetić za g. Sretena Lukića

Prevod

OVO PRETRESNO VEĆE Međunarodnog suda za krivično gonjenje lica odgovornih za teška kršenja međunarodnog humanitarnog prava počinjena na teritoriji bivše Jugoslavije od 1991. godine (dalje u tekstu: Međunarodni sud) rešava po Zajedničkom zahtevu da se zameni prevod dokaznog predmeta P855, dostavljenom 16. aprila 2008. godine (dalje u tekstu: Zahtev), i ovim izdaje nalog po njemu.

1. U Zahtevu strane u postupku obaveštavaju Veće o tome da u prevodu Ustava Republike Srbije (dokazni predmet P855) koji se nalazi u elektronskom sistemu za vođenje suđenja nedostaje preambula, pa moli za odobrenje da se stari prevod zameni novim, ispravljenim, u kom se navodi i preambula.

2. U skladu s tim, Pretresno veće, na osnovu pravila 54 i 89 Pravilnika o postupku i dokazima Međunarodnog suda, ovim **ODOBRAVA** Zahtev i **NALAŽE** da se prevod dokaznog predmeta P855 koji se trenutno nalazi u elektronskom sistemu za vođenje suđenja zameni revidiranom verzijom prevoda i da se takav uvrsti u spis.

Sastavljeno na engleskom i francuskom jeziku, pri čemu se merodavnim smatra tekst na engleskom.

/potpis na originalu/
sudija Iain Bonomy,
predsedavajući

Dana 21. aprila 2008,
U Hagu,
Holandija

[pečat Međunarodnog suda]